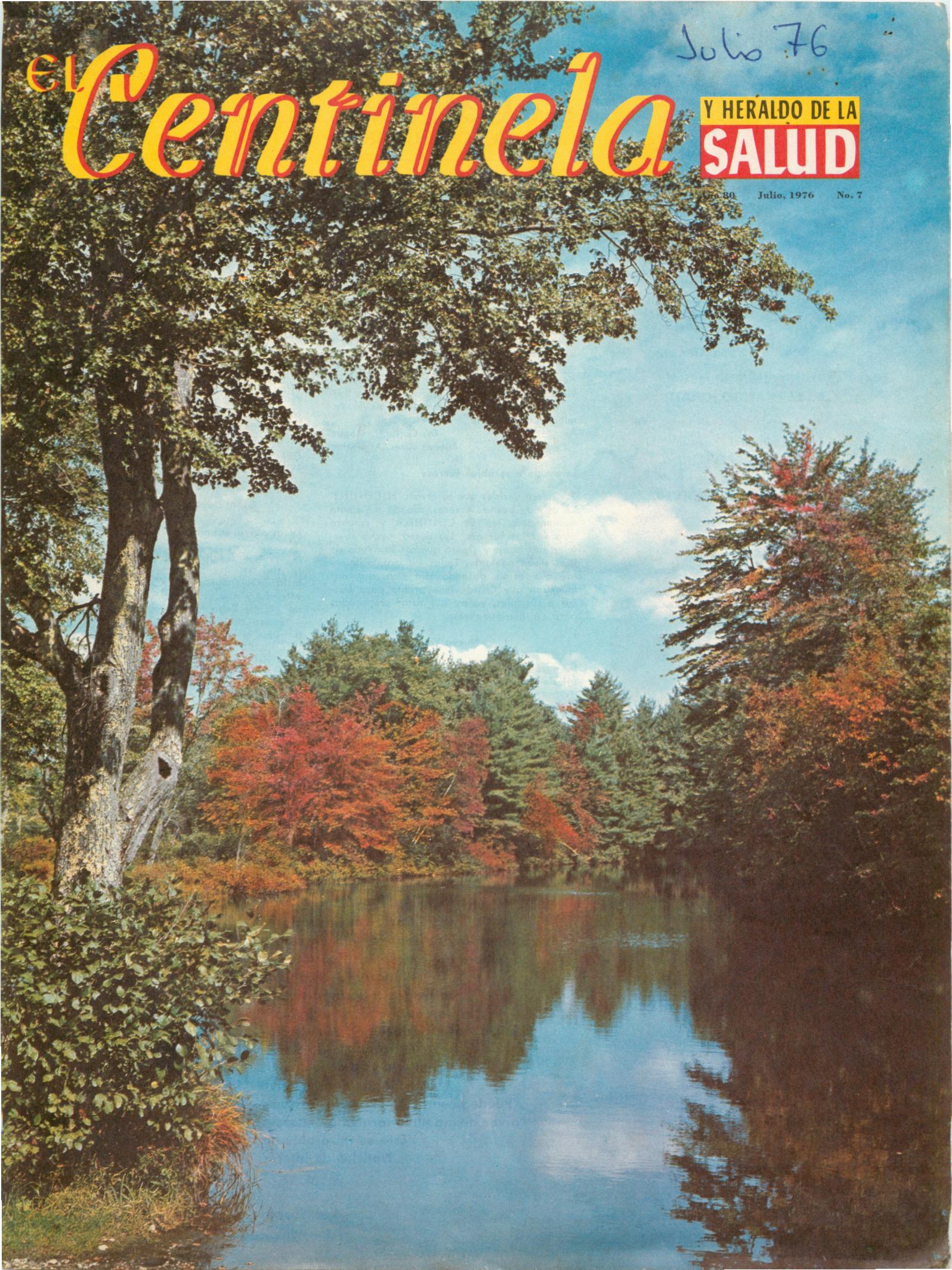


Julio 76

# EL Centinela

Y HERALDO DE LA  
**SALUD**

Vol. 80 Julio, 1976 No. 7





Año 80

Núm. 7

## EL CENTINELA

Revista mensual ilustrada de la Iglesia Adventista del Séptimo Día. Actualidades, salud, el hogar, religión, ciencia, temperancia, lucha antialcohólica, libertad religiosa, curiosidades mundiales. Editada por Publicaciones Interamericanas, división hispana de la Pacific Press Publishing Association.

Presidente del Consejo Editorial  
**Dr. FERNANDO CHAIJ**

Director  
**Dr. TULIO N. PEVERINI**

Director asociado  
**SERGIO V. COLLINS SEPULVEDA**

Administrador  
**FRANCISCO L. BAER**

Asesor médico:  
Dr. J. W. COLLINS

Diagramador:  
ELIAS ARMANDO PAPAIZAN

Promoción y ventas:  
BENJAMIN RIFFEL  
JOSE L. CAMPOS

### Colaboradores especiales:

B. L. Archbold, Carlos E. Aeschli-  
mann, Dr. Antonio Arteaga, Max Mar-  
tínez, Dr. Milton Peverini, Luis Ra-  
mírez, Sergio Moctezuma, Pedro C.  
Roque.

### CORRESPONSALES:

**España:** Carlos Puyol, Dr. J. A. Val-  
tuña — **México:** Francisco Jiménez —  
**América Central:** Claudio Ingleton —  
**Las Antillas:** Ricardo A. Rodríguez —  
**Colombia y Venezuela:** Rómulo Loza-  
no — **Otros países sudamericanos:**  
Pedro S. Camacho.

EL CENTINELA (The Sentinel). Span-  
ish language periodical for July,  
1976. Volume 80. Number Seven. Pub-  
lished by the Pacific Press Publishing  
Association, 1350 Villa Street, Mountain  
View, California 94042, U.S.A. 13 issues  
per year with 2 issues in September.  
Annual subscription, \$7.00; single copies,  
75 cents. Second-class re-entry at the  
Post Office at Mountain View, California,  
authorized. Form 3579 requested.

Autorizada como correspondencia de se-  
gunda clase en la Administración de  
Correos No. 1 de México 1, D. F., el 20  
de diciembre de 1963.

Copyright © 1976, by  
Pacific Press Publishing Association

### NUESTRA PORTADA

Este sereno paisaje captado por  
nuestro fotógrafo exalta el poder y  
el amor de Dios, quien creó todas  
las cosas.

Foto Papazian

# CARTAS de los lectores

### Cumple una importantísima función cultural

◆ Hace pocos días me llegaron varios ejem-  
plares de la revista EL CENTINELA. Quedo  
muy agradecido por ese envío que me ha  
permitido conocer estas interesantes publica-  
ciones y un excelente material de lectura.  
Estimo que EL CENTINELA cumple una impor-  
tantísima función cultural en el seno de las  
familias —algo tan necesario hoy en día—,  
llevando a ellas, junto con notas prácticas y  
útiles para la vida diaria del hogar, la nota  
cultural de información general y de educa-  
ción moral. Los felicito por esta valiosa re-  
vista y hago votos para que continúe su éxi-  
to en beneficio del mejoramiento de la fa-  
milia. Cordialmente.

Dr. Carlos J. Moglia  
Buenos Aires, Argentina

### Le ayuda a recobrar fuerzas

◆ Quiero decirles que su revista EL CENTINE-  
LA es muy buena. A veces, cuando me siento  
desanimada, leo EL CENTINELA y recobro  
otra vez las fuerzas. Les deseo mucha suer-  
te en su trabajo y espero que con la ayuda de  
Dios sigan adelante. Todos los acontecimen-  
tos que están pasando día tras día nos  
muestran que Cristo viene pronto para bus-  
car a sus hijos, y hay que estar preparados  
para ese glorioso suceso.

E. C.  
Nueva York, Estados Unidos

### Le agradó mucho el número dedicado a la Iglesia Adventista

◆ Reciban mis más sinceras felicitaciones por  
su interesante y siempre oportuna revista EL  
CENTINELA. Considero que la importancia de  
cada uno de sus artículos y reportajes estriba  
en que su contenido está preparado con  
amor; Uds. publican en sus páginas un men-  
saje maravilloso. En particular permítanme  
reiterarles mis felicitaciones por el número  
titulado "Un ideal cristiano al servicio de la  
humanidad", ya que da una respuesta clara

a la pregunta varias veces escuchada: "¿Quié-  
nes son los adventistas del séptimo día?"

Los saludo muy atentamente,

Lic. Juan Antonio Escalante López  
Guadalajara, Jalisco, México

### Quiere el curso bíblico gratuito

◆ Con sumo placer les escribo para agra-  
decerles todo el bien que realizan a través  
de este medio de comunicación social, EL  
CENTINELA. Leo con frecuencia los preciosos  
artículos que se imprimen en sus páginas y  
estoy vivamente interesado en conocer a  
fondo todo el proyecto que hace posible di-  
cha labor. Les ruego encarecidamente que  
me envíen el curso que ofrecen gratuitamente  
sobre el "significado profético de nues-  
tros tiempos turbados". Les deseo éxito en  
su ardua labor.

Félix A. Reyes  
Instituto Técnico Salesiano  
Santo Domingo, República Dominicana

### Le ayudó a abandonar el vicio del cigarrillo

◆ Les suplico que me envíen cuanto antes su  
revista, ya que últimamente dejé de reci-  
birla. Quiero leer EL CENTINELA durante  
este año y a lo largo de toda mi vida. Cuan-  
do no me llega la revista, me siento triste.

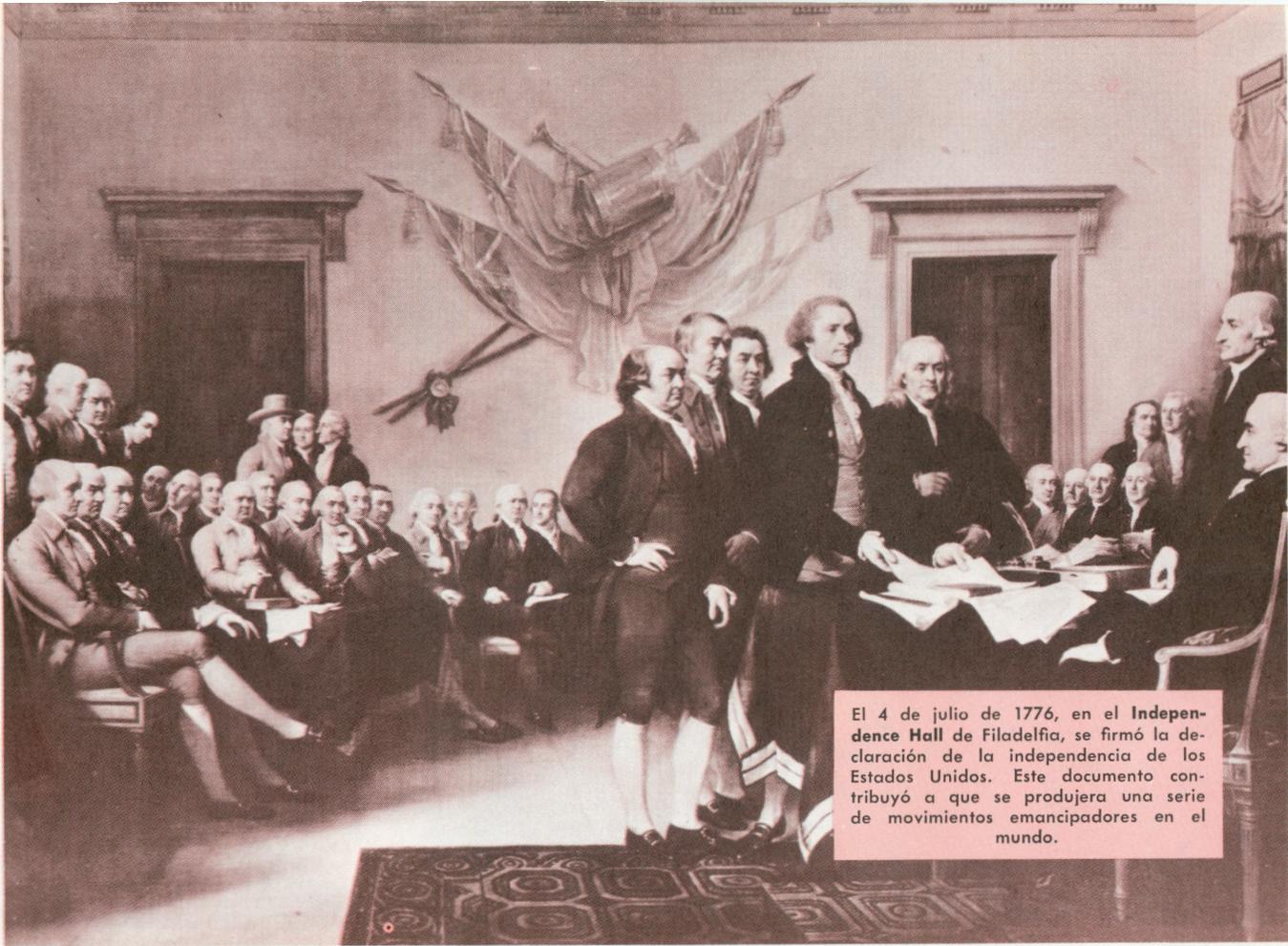
Quiero decirles otra cosa. Con la ayuda  
de Dios y mediante algunos artículos que  
Uds. publicaron en EL CENTINELA, vencí el  
vicio del cigarrillo y ahora me siento feliz.  
Gracias de todo corazón. Que Dios los ben-  
diga, es el deseo de un admirador.

Ramón González  
Nogales, Sonora  
México

**Nota:** Por razones de espacio, de aquí  
en adelante EL CENTINELA no podrá publi-  
car las cartas de los lectores que solicitan  
intercambio de correspondencia, si bien con-  
tinuarán apareciendo aquellas que sean de  
interés general.

## Sumario

Cartas de los lectores	2
Los Estados Unidos frente a su bicentenario	3
La píldora anticonceptiva y sus efectos	6
Recetas escogidas	8
La tragedia de María Luisa	9
¡No hay excusa para ahogarse!	10
El juicio más espectacular de la historia	12
El arroyuelo de Gilgal	15
La enfermedad de la codicia	16
Aprender para vivir	18
"Puede pasar. . ." — Para los jóvenes	20
La voz divina en la tormenta — Poesía	21
Este es mi problema	22
Noticias de interés	23
Correo internacional	2
Pedro Arano Molina	3
Sergio V. Collins	6
Dra. I. de Vyhmeister	8
Virginia Hansen	9
Escogido	10
Dr. Fernando Chaij	12
Mario Niño E.	15
Dr. Tulio N. Peverini	16
Cora Stark Woods	18
Lic. David G. y Poyato	20
Víctor E. Ampuero M.	21
Sergio V. Collins	22
Miscelánea	23



El 4 de julio de 1776, en el Independence Hall de Filadelfia, se firmó la declaración de la independencia de los Estados Unidos. Este documento contribuyó a que se produjera una serie de movimientos emancipadores en el mundo.

GALLOWAY

EL DIA cuatro de este mes culminan en los EE. UU. los festejos del bicentenario de la independencia del pueblo norteamericano. Desde Puerto Rico en su calidad de Estado Libre Asociado y las islas Vírgenes, en las Antillas, hasta Guam en el remoto archipiélago de las Marianas, los corazones de multitud de ciudadanos vibran con el recuerdo de la gesta que culminó con el establecimiento de una gran nación libre de todo yugo extranjero, cuyo ejemplo se extendió como reguero de pólvora por el resto del continente americano, y en verdad, del mundo entero.

Al margen de los festejos y evocaciones que son de rigor, la ocasión es propicia, además, para meditar en ciertos aspectos significativos del proceso de surgimiento y desarrollo de la gran República del Norte. Con 239 millones de habitantes,<sup>1</sup> la población de los Estados Unidos se halla muy lejos de aquel puñado de osados peregrinos que en difíciles circunstancias se aventuraron hace más de trescientos años a cruzar el Atlántico, esencialmente por motivos de conciencia, de lealtad a su Dios.

#### HACIA UN DESTINO

En cumplimiento de la notable profecía bíblica de Apocalipsis 12: 16, según la cual la tierra abriría su boca para absorber el río de persecuciones que Satanás lanzaría contra la iglesia pura y bíblica en su afán de destruirla, a fines de la Edad Media los acontecimientos se precipitaron. Se descubrió el Nuevo Mundo, con sus extensiones ilimitadas de tierras vírgenes, las cuales no se hallaban bajo el dominio de

# Los ESTADOS UNIDOS *Frente a su* BICENTENARIO

Por PEDRO ARANO MOLINA



REVIEW PICTURES

De 1620 a 1640, miles de inmigrantes ingleses se trasladaron a lo que serían los Estados Unidos para huir de las persecuciones religiosas y establecer una sociedad basada en la libertad y el respeto a la dignidad humana.

ningún imperio. Mientras tanto, en Europa Gutenberg inventó la imprenta, y bajo Luis XIV de Francia recrudecieron las persecuciones religiosas y se revocó el Edicto de Nantes, lo cual intensificó la crueldad contra los protestantes.<sup>2</sup> Por su parte, Carlos I de Inglaterra permitió a los perseguidos establecerse en Massachusetts. Oleadas de colonos aprovecharon la oportunidad de inmigrar en los años 1620-1640. Hubo comunidades inglesas enteras que se trasladaron, sobre todo al establecerse el Estado de Rhode Island bajo la dirección de Rogelio Williams, territorio que habría de ser la cuna continental de los más progresistas principios de respeto al individuo y a la dignidad humana.

Los inmigrantes habían visto en carne propia la saña y la crueldad que acompañaban a la intolerancia religiosa. Sus hogares habían sido allanados, sus bienes arrebatados, sus seres queridos ultrajados y asesinados sin piedad. Por todo

ello, en su afán de adorar a Dios conforme a su conciencia y a su comprensión de la voluntad divina, "soportaban pacientemente las privaciones de la vida rústica y regaron con sus lágrimas y con el sudor de sus frentes el árbol de la libertad, hasta verlo echar profundas raíces en la tierra".<sup>3</sup>

Llegó por fin el 4 de julio de 1776, y en el **Independence Hall** de Filadelfia se firmó la Declaración de la Independencia, documento que daría lugar a una serie de movimientos revolucionarios en el mundo, y que había de ser la chispa incendiaria que trastocaría en Europa y América las instituciones medievales, enaltecería la dignidad humana, pondría fin a las crueldades y excesos del Tribunal de la Inquisición, y abriría las compuertas de la inventiva y el ingenio. Hombres y mujeres temerosos de Dios pusieron el cimiento de una sociedad que, aunque afectada por múltiples errores y desaciertos, como todo lo humano, llegaría a ser la expre-

sión máxima de la igualdad y del derecho que haya producido un Estado moderno.

### LA HISTORIA Y LA BIBLIA

Pero no son los hombres quienes merecen la honra. El mundo entero ha bebido y gozado, consciente de ello o no, de los beneficios contenidos en la Sagrada Escritura. Cuando la esclavitud se consideraba "un mal necesario" —o hasta un bien—, y cuando algunos se preguntaban si los negros serían o no seres humanos, la Biblia aún repetía incansablemente en el Nuevo Testamento que "no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay varón ni mujer; porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús".<sup>4</sup> Fueron estos principios eternos los que afirmaron paulatinamente en los puritanos de los Estados Unidos los sentimientos de hostilidad contra la esclavitud y la opresión, y de amor y respeto por los derechos del individuo.<sup>5</sup> Esta hambre de igualdad y justicia vio su expresión ofi-

# ANTICONCEPTIVA Y SUS EFECTOS

Por SERGIO  
V. COLLINS\*

descubrir cualquier principio de cáncer (su médico debe ordenar este examen). Además, el médico debería pedir un examen de sangre para establecer el contenido de grasas en la misma. Si los exámenes resultan normales, si no hay reglas más abundantes ni prolongadas que de costumbre, ni hemorragias entre una menstruación y otra, entonces no hay razón para no seguir usando la píldora como recurso anticonceptivo.

## ● *¿Cómo afecta la píldora al útero?*

La mucosa del útero necesita la acción equilibrada de progesterona y estrógeno (dos hormonas) para que el óvulo se implante satisfactoriamente y pueda haber embarazo. Los ginecólogos han observado ciertos cambios en la mucosa uterina en el caso de mujeres que usan la píldora; se piensa que esos cambios impiden el embarazo al no permitir que el óvulo se fije en el útero. Además, el mucus del cuello uterino también es afectado, ya que se torna más espeso y su acidez cambia; esto dificulta o impide el avance de los espermatozoides a través del útero, lo que torna más difícil la fecundación.

Por otra parte, hay evidencias indicadoras de que la píldora también obra sobre los folículos de los ovarios, que contienen los óvulos en desarrollo, impidiendo la maduración de los mismos. Además, las hormonas contenidas en la píldora afectan el movimiento del óvulo dentro de la trompa, lo cual hace más difícil su fecundación por los espermatozoides masculinos.

## ● *¿Cuántas clases de píldoras hay y cómo se usan?*

Básicamente hay dos clases. Las más comunes son una mezcla de uno de los progestágenos sintéticos y estrógeno. Estas píldoras se toman todos los días durante 20 días, empezando al quinto día después del comienzo de la menstruación. Tres o cuatro días después de haber dejado de usar la píldora en el día veinte, se produce un flujo de sangre; se considera ese día como el primero del próximo ciclo menstrual. Al quinto día contando del día cuando apareció el flujo, se reinicia el uso de la píldora, otra vez durante 20 días.

La segunda clase de píldoras anticonceptivas también se toma durante 20 días en cada ciclo. Pero en este caso las primeras 15 píldoras contienen solamente estrógeno, y las otras cinco restantes son una combinación de estrógeno y progesterona. Con este arreglo se trata de imitar la secuencia hormonal na-

tural del ciclo menstrual. Aunque esta clase de píldora es algo menos efectiva que la anterior, tiene la ventaja de producir menos efectos secundarios desagradables.

Algunos fabricantes han producido unas píldoras que se toman durante 21 días, luego se interrumpe su uso durante siete días. Después se reinicia el ciclo de 21 píldoras. Tiene la ventaja de que la mujer comienza a tomarlas siempre en el mismo día de la semana, lo que le ayuda a recordar cuándo debe reiniciar su uso.

## ● *¿Qué efectos secundarios perjudiciales produce la píldora?*

Se ha dicho que su uso prolongado puede producir cáncer del cuello uterino y de los pechos. En experimentos efectuados con animales se ha encontrado que la administración prolongada de grandes dosis de estrógeno puede producir cáncer uterino en esos animales. Sin embargo, esto no ha podido comprobarse en las mujeres. En cambio se ha establecido claramente que las que usan la píldora durante menos de dos años, de ninguna manera están más expuestas a un cáncer del cuello uterino que las que no la usan.

Investigaciones realizadas por científicos de la Universidad Johns Hopkins, Estados Unidos, han establecido que las mujeres que usan la píldora están más expuestas a desarrollar coágulos en los vasos sanguíneos que las que no la usan, en el caso de operación o de heridas. Se ha calculado que tienen siete veces más probabilidad que las otras de morir de trombosis o taponamiento de una vena o arteria por un coágulo de sangre. Eso significa que de cada cien mil mujeres que están usando la píldora hay tres que probablemente morirán a causa de una trombosis. En comparación con esto, los médicos calculan que la incidencia de muertes en relación con el embarazo y el parto en el caso de mujeres que no toman la píldora es 18 veces mayor que en el caso de trombosis provocadas por el uso de la píldora.

Otras autoridades médicas han encontrado un aumento significativo de casos de enfermedades coronarias (de las arterias que irrigan el corazón) entre mujeres que se valen de la píldora.

A pesar de todo, la píldora sigue siendo el mejor método anticonceptivo y el más digno de confianza, puesto que evita el embarazo prácticamente en un ciento por ciento. Está de más decir que en todos los casos el médico es el que debe recetar el empleo de la píldora y quien debe proporcionar todas las instrucciones del caso. □

LA ENCARGADA de esta sección dictó hace poco otro cursillo de Nutrición Aplicada, y las recetas que siguen son una contribución de algunas de las damas que asistieron a dicho cursillo. Debajo de las recetas figura entre paréntesis el nombre de su autora.

## TORTILLA DE AVENA Y GERMEN DE TRIGO (Sara de Newball)

- 1 taza de avena aplastada
- ½ taza de germen de trigo
- 3 huevos
- 1 taza de leche
- 1 cucharada de sal con sabor a pollo
- ½ taza de cebolla picada
- ¼ taza de aceite
- 1 cucharada de salsa de soya
- ¼ cucharadita de comino
- ¼ cucharadita de ajo

Remoje la avena en la leche y revuelva. Agregue los demás ingredientes, hasta hacer una pasta suave.

Ponga esta mezcla en una sartén engrasada para cocinar a fuego lento. Corte en cuatro y dé vuelta cada porción triangular para cocinar el otro lado.

Coloque la tortilla en un plato y adórnela con rodajas de tomate, cebolla y perejil. También se puede hacer al horno o formar croquetas.

## BRECOL (Broccoli) A LA CACEROLA (Alicia de Vargas)

- 2 paquetes de broccoli fresco
- 1 tarro de sopa de queso, o salsa blanca con queso rallado
- 3 huevos batidos
- 1 tarrito de 250 gramos (8 onzas) de tomate en su jugo, o tomates frescos (luego se los cocina y pela)
- ½ cucharadita de orégano
- ½ taza de queso rallado

Cocine el *broccoli* en agua hirviendo, sin sal, por 5 a 7 minutos hasta que esté blando. Combine los huevos con la sopa, el orégano y el *broccoli*. Agregue el tomate. Revuelva. Coloque la mezcla en un



## Recetas Escogidas

### Por la Dra. IRMA B. DE VYHMEISTER

Profesora de Nutrición  
en la Universidad  
de Loma Linda, California

molde engrasado intercalando el queso. Ponga en el horno por 30 minutos a 350° F (175° C).

### CALABACITAS (Zapallitos de tronco, Zucchini) (Lastenia L. de Díaz)

- 3 cucharadas de aceite
- ½ taza de cebolla picada fina
- ½ cucharadita de sal de ajo
- ¼ cucharadita de orégano

- ½ taza de tomate fresco cortado en cubitos
- ½ cucharadita de sal
- 1 papa mediana cortada en rodajas
- 2 tazas de calabacitas cortadas en rodajas
- ½ taza de agua
- 1 huevo
- ½ taza de queso cortado en cubitos

Dorar la cebolla en el aceite, añadir el ajo y el orégano, y luego el tomate. Cuando el tomate empieza a deshacerse, agregar las papas, las calabacitas, el agua y la sal. Cocinar todo en fuego lento hasta que las papas estén cocidas y las calabacitas tiernas.

### ENSALADA DE FRUTA (Gloria de Ochoa)

- 4 manzanas medianas picadas
- 1 plátano (banana) picado
- 1 taza de piña picada
- 2 cucharaditas de nuez picada
- ½ taza de mayonesa de leche evaporada o de leche de soya

Mezcle las manzanas, el plátano, la piña y la mayonesa. Arregle en una fuente. Agregue la nuez.

### MAYONESA DE LECHE EVAPORADA (Gladys de Cerna)

- 1 lata de leche evaporada
- 1 lata de aceite (del mismo tamaño que la de la leche)
- 1 cucharadita de sal
- ½ cucharadita de pimentón rojo en polvo (paprika)
- ½ cucharadita de sal de cebolla
- ¼ cucharadita de sal de ajo
- 3 cucharadas de jugo de limón

Mezcle todos los ingredientes (excepto el limón) en la licuadora por un minuto. Agregue el jugo de limón de a poco hasta lograr la consistencia deseada. (Puede agregar más limón.) Deje reposar la mayonesa durante media hora hasta que esté más espesa y tenga burbujas de aire. Licue de nuevo y quedará suave. Se puede conservar por dos semanas en la heladera en un recipiente cerrado. □

# LA TRAGEDIA de María Luisa

Por VIRGINIA HANSEN

YA NO quedaban dudas. María Luisa no iba a progresar más. Nosotros queríamos ayudarle, pero era imposible.

Esta joven de 19 años no podía aprender y era imposible confiar en ella. No podía concentrarse.

Como instructora de un curso de auxiliares de enfermería dependiente de un programa de rehabilitación del gobierno, yo estaba acostumbrada a todo tipo de problemas, pero éste me dejó completamente desconcertada.

María Luisa cooperaba hasta cierto punto. Pero mientras bañaba a una paciente se quedaba con la mirada perdida, como si observara algo muy lejano, en tanto que el agua se iba enfriando cada vez más. Permanecía con la vista fija en la pared mientras que la paciente se quejaba a causa del frío y de la molestia. ¿Dónde estaba María Luisa? A veces parecía hallarse en trance.

Sus tareas de clase eran incoherentes e irregulares. Cuando intentaba responder una pregunta, la respuesta podía quedar trunca, como en el aire. Con sus tareas escritas ocurría lo mismo. Era bastante amable con los pacientes. Parecía algo así como un sonámbulo que toca suave, afectuosamente a un gatito, pero que no tiene conciencia de lo que sucede a su alrededor.

Su asistente social la había traído a la escuela desde un hospital estatal, rogándonos que le diéramos una oportunidad para graduarse



como auxiliar de enfermería. Nos aseguró que María Luisa seguramente podría hacer ese curso. Era fuerte y amigable, y había recibido educación superior. También insistió en que no era muda precisamente.

Pero María Luisa era totalmente nula en algunos aspectos. Carecía de poder de concentración. Su capacidad de raciocinio estaba por debajo de cero. No tenía conciencia alguna de los síntomas que presentaban los pacientes o de sus deseos y necesidades.

Nosotros no podíamos confiar la vida de los enfermos a alguien que andaba vagando por los pasillos del hospital con la mente en otro mundo.

Como yo deseaba sinceramente ayudar a María Luisa y darle oportunidad para que pudiera ganarse la vida, traté de estimularla aún más en su trabajo. Otras jóvenes habían respondido; ¿por qué no lo iba a hacer ella también? Lo que hace falta es dedicarle un poco de tiempo, me decía a mí misma.

En mi mesa de cocina tengo un

salero al que quiero mucho y que me quedó como recuerdo de un curso anterior. Tres de las alumnas más pobres me lo habían regalado con la siguiente nota escrita en un trozo de papel: "La verdad es que nos ha gustado mucho este curso". Cuando recordaba sus malos antecedentes y su notable transformación al cabo de diez semanas de estudios, no me sentía dispuesta a darme por vencida con María Luisa. Estaba convencida de que todavía se podía hacer algo en su favor.

Esa joven era amigable, era fuerte y no era muda precisamente. Su médico, el asistente social, el supervisor del hospital neuropsiquiátrico del Estado, el director de la escuela y yo estábamos de acuerdo en que había que ayudarle. Y María Luisa tenía mucha necesidad de aprender un trabajo para poder mantenerse.

Todos nosotros deseábamos hacer todo lo posible por ella, pero su cerebro, estropeado después de tres "viajes" con LSD no podía responder. □



# ¡NO HAY EXCUSA para Ahogarse!

ERA una tarde calurosa y soleada, y la barra de adolescentes gritaba y jugaba alegremente a la orilla del lago. Primeramente hicieron algunas flexiones en la arena, con un par de volteretas acrobáticas para impresionar a las chicas que observaban sonrientes, y luego emprendieron una carrera hacia el agua.

—¡Eh, muchachos, atención! ¡Corramos a la balsa!

—¡El que llega último es un mono!

¿Y quién fue el último en salir? Fue Luis. Mejor dicho, no salió sino que lo sacaron.

Un órgano tocaba suavemente música fúnebre. El aire estaba lleno con la fragancia penetrante de las flores recién cortadas. En un rincón de la iglesia, un grupo solemne de los condiscípulos y amigos de Luis retorcían nerviosamente sus guantes blancos de portaféretos. Repentinamente se oyeron los sollozos angustiados de una ma-

dre que le decía adiós a su querido hijo, quien apenas un par de días atrás —antes de esa carrera trágica en el lago— se encontraba tan lleno de vida.

Con pequeñas variantes, esta funesta escena se repite miles de veces cada verano. La historia de Luis se refiere a un hecho muy doloroso: el ahogamiento inútil y sin sentido de miles de personas, mayormente jóvenes y señoritas, cuya muerte puede imputarse al descuido y a la negligencia de la sociedad. Y estas tragedias continuarán hasta que finalmente tomemos dos medidas simples, que contribuirán en grado notable para que el ahogamiento deje de ser una amenaza:

1. Enseñar a todos a nadar.

Hace poco se hizo una investigación en las fuerzas armadas de los Estados Unidos, y se descubrió que de cada diez hombres, sólo uno era un nadador hábil, cinco eran novicios, y cuatro no sabían nadar

en absoluto. ¡Sólo el quince por ciento de esos hombres podían nadar lo suficiente como para salvar sus vidas! Algo semejante ocurre en la mayoría de los países.

Sin embargo, cada año millones de personas acuden a las piscinas, a los ríos y a las playas, ignorando las reglas más simples en cuanto a cómo salvar sus propias vidas.

2. Enseñar a todos a respetar el agua.

Casi todos los casos de asfixia por sumersión podrían impedirse usando el sentido común. Pero la gente se olvida que el agua puede ser cruel y no sólo amigable. Hasta que Ud. sienta hacia el agua el mismo respeto que le tiene al fuego, o a un arma cargada o a un rayo, continuará arriesgando su vida toda vez que se zambulla en las aguas frescas y atractivas.

He aquí diez reglas para estar en el agua con seguridad:

### 1. Aprenda a nadar.

Contrariamente a lo que se cree, es fácil aprender a nadar y hay amplias oportunidades para hacerlo. Además de los clubes náuticos y deportivos, hay otras agencias que le ayudan a uno a obtener este conocimiento tan importante. Algunas de esas agencias son la Asociación Cristiana de Jóvenes, los Conquistadores de la Iglesia Adventista, los grupos de los Boy Scouts, la Cruz Roja, la Asociación Recreativa de la ciudad, y otras semejantes.

### 2. No se interne en aguas profundas si no sabe nadar.

¿Cómo podrá uno divertirse en una situación en la que la distancia entre la vida y la muerte está determinada por la inclinación de una canoa o el hundimiento repentino de la balsa?

### 3. Nunca nade solo.

Siempre nade con otros, y manténgase relativamente cerca de ellos. Mejor aún, escoja un lugar donde haya un salvavidas capacitado.

### 4. Nunca nade o se zambulla en aguas peligrosas o desconocidas.

El cambio imprevisto de la marea o una roca oculta debajo de la superficie pueden provocar al novicio la muerte.

### 5. Espere por lo menos una hora después de comer.

Los calambres del estómago se producen cuando un exceso de ejercicio quita la sangre de la zona estomacal. Si Ud. nota que está empezando a sufrir un calambre del estómago, flote —no nade— y masajee su estómago. Si el calambre es muy fuerte aun antes de que Ud. deje

que fácilmente podría recorrer el doble. En otras palabras, haga de cuenta que su habilidad como nadador sólo es la mitad de lo que Ud. piensa.

### 8. No luche contra el agua.

Si algo empieza a andar mal, venza la tendencia al pánico. El agua es más incansable que el nadador más fuerte.

Cuando lo arrastre una correntada, déjese llevar en esa dirección, pero trate de avanzar oblicuamente hacia la orilla. Si se ve atrapado

**Nuestros hábitos de vida actuales determinan en buena medida el grado de salud que disfrutaremos en el futuro. Existen, es verdad, accidentes y enfermedades que pueden sobrevenir sin relación alguna con nuestra forma de vivir; pero en general la salud no depende de la casualidad, sino de la obediencia a las leyes de la vida. La forma en que el hombre trabaja y descansa, la manera en que come, bebe y respira, sus hábitos tóxicos —si los tiene— y sus hábitos mentales, determinan más que cualquier otro factor su salud o enfermedad.**

de nadar, debiera conseguir ayuda.

### 6. Si está acalorado, no entre al agua; si siente frío, salga de ella.

Una zambullida repentina en agua fría, especialmente después de haber hecho un ejercicio exigente, puede provocar calambres mortales. De manera que si Ud. ha estado jugando en la playa y está acalorado, descanse por unos minutos y enfríese antes de entrar al agua. También aparecen los calambres cuando uno queda en el agua después de sentirse cansado y con frío.

### 7. No sea un exhibicionista.

En cualquier playa Ud. puede ubicar a este tipo de personas: los exhibicionistas de los domingos de tarde que corren al agua, se zambullen velozmente y comienzan a nadar como si fueran a cruzar el océano. Todo verdadero nadador nada *paralelamente* a la costa, donde no haya peligro. Nunca nade determinada distancia, a menos que Ud. tenga la completa seguridad de

por la resaca —movimiento de las olas del mar cuando se retiran de la orilla—, no haga nada al principio. Sencillamente espere. El siguiente oleaje que venga hacia la playa lo acercará indefectiblemente a la misma, si es que Ud. se deja llevar y conserva la serenidad.

### 9. No acuda a rescatar a otro nadador en desgracia a menos que Ud. sea un salvavidas experto.

Generalmente hay otros medios más seguros de rescate, tales como extender un remo o arrojar una cuerda.

### 10. Haga caso a los salvavidas.

El 99 por ciento de los deberes de un salvavidas consiste en amonestar a los nadadores y obligarlos a observar las normas. Por esa razón muchas veces se lo considera como un aguafiestas. En realidad, actúa de esa manera a fin de mantener con vida a la gente. Todo salvavidas sabe que no hay excusa para ahogarse.—*Escogido.*



*El  
Juicio  
Más  
Espectacular  
de la  
Historia*

Por el Dr. FERNANDO CHAIJ

JOE MANISCALCO, ARTIST © PPPA

DE ENTRE los procesos judiciales más famosos que se hayan realizado a través de los tiempos, hay uno que se destaca como el más importante, el más espectacular de todos: es el juicio universal al cual se refieren las Escrituras.

El apóstol San Pablo habla de él en las siguientes palabras: "Es necesario que todos nosotros comparezcamos ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba según lo que haya hecho mientras estaba en el cuerpo, sea bueno o malo" (2 Corintios 5: 10).

Ahora bien, en la providencia divina había una fecha, un período establecido para la iniciación de ese juicio tan significativo. En efecto, en la profecía que describe el surgimiento y la caída de los grandes imperios universales de la antigüedad, la fragmentación del Imperio Romano, y la aparición de una potencia religioso-política durante el medioevo —Daniel capítulo 7— leemos: "Estuve mirando —después de la obra del "cuerno pequeño"— hasta que fueron puestos tronos, y se sentó un Anciano de días [Dios, el Juez supremo], cuyo vestido era blanco como la nieve, y el pelo de su cabeza como lana limpia; su trono llama de fuego, y las ruedas del mismo, fuego ardiente. Un río de fuego procedía y salía de delante de él: millares de millares [de ángeles] le servían, y millones de millones asistían delante de él; el Juez se sentó y los libros fueron abiertos" (Daniel 7: 9, 10).

La profecía de los 2.300 días —que comenzamos a tratar en nuestro artículo anterior— señala el año del comienzo de este solemne proceso judicial.

Cuando uno de los personajes celestiales preguntó hasta cuándo duraría la obra del cuerno romano, se le respondió: "Hasta dos mil y trescientos días". Pero la respuesta agregaba: "*Y el santuario será purificado*" (Daniel 8: 14). Tendremos ocasión de ver en nuestro próximo artículo que esta expresión, "el santuario será purificado", alude a la obra del juicio. Ahora bien, como los 2.300 años finalizaron en 1844 —según explicamos ya en el artículo del mes pasado—, desde esa fecha viene sesionando en las cortes del cielo el juicio investigador, el proceso más espectacular de los siglos, el de más profundas consecuencias para cada uno de nosotros. De su fallo inapelable depende el eterno destino de todo ser humano.

### **NUESTRO GRAN ABOGADO Y UNICO INTERCESOR**

En los juicios terrenos, el acusado siempre acude representado por un abogado que conoce las reglas procesales, y que defiende el caso ante el tribunal. Lo propio ocurre en este juicio. "Si alguno hubiere pecado —escribe San Juan—, abogado tenemos para con el Padre, a Jesucristo el justo" (1 S. Juan 2: 1).

A este abogado también se lo llama "sumo sacer-

dote". San Pablo escribió: "Teniendo un gran sumo sacerdote que traspasó los cielos, Jesús el Hijo de Dios, retengamos nuestra profesión" (Hebreos 4: 14). Y luego nos invita: "Por tanto, hermanos santos, participantes del llamamiento celestial, considerad al apóstol y sumo sacerdote de nuestra profesión, Cristo Jesús" (Hebreos 3: 1).

A diferencia de los abogados terrenales, que exigen el pago de honorarios, este Abogado divino, que en el juicio celestial intercede por nosotros y nos defiende presentando los méritos de su propia sangre derramada, nos recibe gratuitamente.

Además, existen dos cualidades que convierten a Jesús en el Sumo Pontífice ideal. La primera es que fue tentado en todo punto como nosotros y, por lo tanto, puede simpatizar con nuestras flaquezas y dolores (véase Hebreos 4: 15). La segunda cualidad es que se mantuvo perfecto, sin pecado, sin mácula.

Siendo que, como lo declara San Pedro, "en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos" (Hechos 4: 12); y en base a las dos cualidades de este único Intercesor, el apóstol nos extiende esta invitación: "Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro" (Hebreos 4: 16).

Es la aceptación del sacrificio de Jesús por la fe, y nuestra disposición a entregarle nuestra vida, a andar en sus pisadas y a cumplir su voluntad, lo que nos garantiza, gracias al amor de Dios, el que el fallo nos resulte favorable.

### **CUALIDADES DEL JUEZ**

El juicio investigador es presidido por el gran Juez de toda la tierra, el Creador del universo, "el Anciano de días", como lo describe Daniel. Sin embargo, existe un hecho que nos resulta muy consolador. Dios, que es en última instancia el Juez supremo de todos, no juzga personalmente, sino que le ha delegado esa función precisamente al Hijo, Jesucristo. En efecto, Cristo mismo lo declaró en estas palabras: "El Padre a nadie juzga, sino que todo el juicio dio al Hijo" (S. Juan 5: 22).

La razón por la cual este hecho resulta particularmente reconfortante, la explica el Señor al decir: "Y también [Dios] le dio autoridad de hacer juicio [a Cristo], *por cuanto es el Hijo del hombre*" (S. Juan 5: 27). En otras palabras, gracias al hecho de que Jesús nació y vivió como hombre, y conoce por experiencia todas las debilidades humanas, fue constituido por Dios no sólo como el Abogado que defiende al hombre en el proceso judicial del cielo, y como el Sumo Pontífice que intercede por los hijos de Adán, sino también como el Juez que decide en definitiva lo que

# El Juicio

## Más Espectacular de la Historia

corresponde a cada criatura humana. Por eso San Pedro declara que “él [Cristo] es el que Dios ha puesto por Juez de vivos y muertos” (Hechos 10: 42).

Pero este juicio investigador que estamos estudiando, y que se desarrolla en el cielo en este tiempo del fin, no debe confundirse con otro tipo de juicio que se verificará después de la segunda venida de Cristo. Este juicio que consideramos ahora, el *investigador*, abarca los casos de los seres humanos que en vida profesaron ser leales a Dios y miembros de su pueblo, los que hicieron profesión de cristianismo.

Los que nunca han pretendido seguir las normas divinas, los que han estado en franca rebelión contra los preceptos morales, serán juzgados por el Señor Jesús y los redimidos durante un período de mil años posterior a la segunda venida de Cristo (Apocalipsis 20: 4; 1 Corintios 6: 1-3).

### COMO TRIUNFAR EN EL JUICIO

Nuestra aptitud para confrontar con éxito la hora del juicio, no consiste en tener un registro perfecto, exento de pecados, ofensas o delitos. Las Escrituras dicen: “Todos pecaron” (Romanos 3: 23). Si nuestra impecabilidad fuera la condición, ninguno podría resultar airoso.

Nuestra seguridad radica en que aceptemos los méritos de Cristo. En otras palabras, que poseamos la convicción de que necesitamos a Cristo, y en que hagamos nuestra confesión a Dios y recibamos el perdón divino que se obtiene por el arrepentimiento y la confesión. Así, borrado el registro de nuestras transgresiones, y restaurados a la armonía con Dios, nos disponemos a seguir en las pisadas del Maestro.

Por otra parte, también hay un código por el cual procede el Juez del cielo en este gran juicio. No es un código que evoluciona, o que necesite de cuando en cuando adiciones, enmiendas o reformas. Es un código perfecto, inviolable, eterno. Se trata de la ley de Dios, los Diez Mandamientos, que constituyen el fundamento mismo del gobierno divino, y que son un reflejo del carácter del Creador. Por lo tanto, así como Dios es perfecto, también lo es su ley.

“El fin de todo el discurso oído es éste —leemos en las Escrituras—: Teme a Dios, y guarda sus mandamientos; porque esto es el todo del hombre. Porque Dios traerá toda obra a juicio, juntamente con toda cosa encubierta, sea buena o sea mala” (Eclesiastés 12: 13, 14). Y el apóstol Santiago, refiriéndose a la misma ley de Dios, hace la siguiente declaración: “Así hablad, y así haced, como los que habéis de ser juzgados por la ley de la libertad” (Santiago 2: 12). Los versículos que acompañan a este pasaje indican que se refiere a los Diez Mandamientos.

Es cierto que el perdón del pecado y la salvación se

reciben *por gracia*, sobre la base del sacrificio de Cristo, y *por la fe en él, lo cual nos da derecho al cielo*. Pero también es cierto que el plan de Dios es que el hombre perdonado debe y puede adecuar su conducta, por el poder divino, a la norma establecida. Nadie que a sabiendas, voluntaria y consuetudinariamente, viole alguno de los mandamientos de la ley de Dios, se hallará en condición de ser aceptado en el reino de los cielos.

### CUANDO FINALICE EL TIEMPO DEL JUICIO

La extraordinaria importancia de la hora que vivimos radica en que, desde 1844, se halla en sesión el juicio celestial. Este puede terminar en cualquier momento. Pero la conclusión de este proceso está revestida de la máxima gravedad.

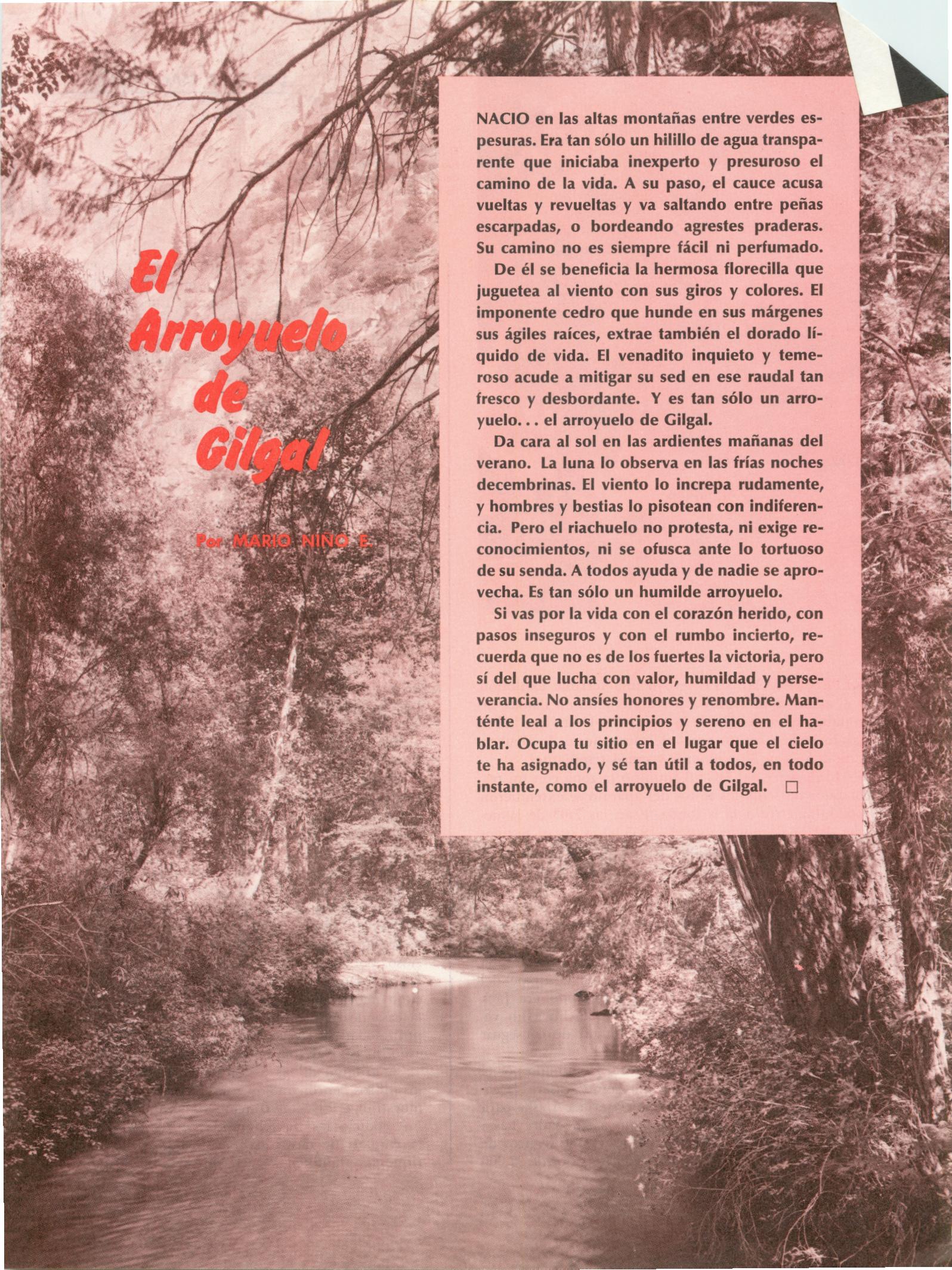
En ese momento, desde el cielo, se pronunciará el tremendo decreto que leemos en Apocalipsis 22: 11: “El que es injusto, sea injusto todavía; y el que es inmundo, sea inmundo todavía; y el que es justo practique la justicia todavía; y el que es santo, santifíquese todavía”. Esta será la finalización del tiempo de gracia.

Es indudable que este hecho reviste una seriedad extraordinaria, y hace que el problema se desplace del ámbito de lo general y colectivo, para radicarse en el círculo íntimo del propio corazón del hombre, donde se plantean y se resuelven los grandes problemas de la vida. La preparación, por lo tanto, debe ser eminentemente personal.

La finalización del tiempo de gracia ocurrirá sin ninguna manifestación externa o visible del poder divino. Será totalmente inadvertida. Las actividades humanas y la agitación de la vida moderna estarán siguiendo su ritmo febril acostumbrado. El Señor Jesús dice, por boca del apóstol San Juan: “He aquí yo vengo pronto, y mi galardón conmigo, para recompensar a cada uno según sea su obra”. “Si no velas, vendré sobre ti como ladrón, y no sabrás a qué hora vendré sobre ti” (Apocalipsis 22: 12; 3: 3).

Vivimos, pues, hoy en la hora de nuestra oportunidad. Mientras el juicio continúa, podemos ocuparnos de nuestra salvación. Todavía es tiempo de tomar las providencias conducentes a nuestra preparación espiritual. No nos desalienten los fracasos del pasado. Todavía podemos responder a la voz del Espíritu de Dios; todavía podemos aceptar a Jesús por la fe como nuestro Salvador y Señor. Todavía podemos confesar ante nuestro Padre celestial el pecado, y pedir perdón y recibirlo. Todavía podemos, por la transformación que realiza Dios en nuestro corazón, conformar nuestra vida con la voluntad divina, vivir de acuerdo con sus mandamientos, y deshacernos de cualquier cosa que nos aparte de Dios, a fin de hallarnos alistados para el encuentro con Cristo.

Esto significará positivamente liberarnos de todo temor, y hacer expedito el camino que conduce al porvenir glorioso que Dios reserva a todos sus hijos fieles. □



# El Arroyuelo de Gilgal

Por MARIO NIÑO E.

NACIO en las altas montañas entre verdes espesuras. Era tan sólo un hilillo de agua transparente que iniciaba inexperto y presuroso el camino de la vida. A su paso, el cauce acusa vueltas y revueltas y va saltando entre peñas escarpadas, o bordeando agrestes praderas. Su camino no es siempre fácil ni perfumado.

De él se beneficia la hermosa florecilla que juguetea al viento con sus giros y colores. El imponente cedro que hunde en sus márgenes sus ágiles raíces, extrae también el dorado líquido de vida. El venadito inquieto y temeroso acude a mitigar su sed en ese raudal tan fresco y desbordante. Y es tan sólo un arroyuelo... el arroyuelo de Gilgal.

Da cara al sol en las ardientes mañanas del verano. La luna lo observa en las frías noches decembrinas. El viento lo increpa rudamente, y hombres y bestias lo pisotean con indiferencia. Pero el riachuelo no protesta, ni exige reconocimientos, ni se ofusca ante lo tortuoso de su senda. A todos ayuda y de nadie se aprovecha. Es tan sólo un humilde arroyuelo.

Si vas por la vida con el corazón herido, con pasos inseguros y con el rumbo incierto, recuerda que no es de los fuertes la victoria, pero sí del que lucha con valor, humildad y perseverancia. No ansíes honores y renombre. Mantente leal a los principios y sereno en el hablar. Ocupa tu sitio en el lugar que el cielo te ha asignado, y sé tan útil a todos, en todo instante, como el arroyuelo de Gilgal. □



El fatal accidente de aviación fue provocado por Jack, quien se había dejado dominar por el demonio de la codicia.

REPENTINAMENTE se oyó una terrible explosión y el avión se precipitó a tierra envuelto en llamas. Se trataba del vuelo 629 de la compañía UAL, que había salido once minutos antes del aeropuerto de Denver, Colorado, con 39 pasajeros y cinco tripulantes.

El desastre del DC-6B iluminó la zona con un resplandor tétrico y los restos del aparato se extendieron por kilómetros a la redonda. Eran las 7:03 de la noche del 1º de noviembre de 1955. Los pocos testigos de la tragedia habían presenciado uno de los más escalofriantes asesinatos colectivos de la historia del crimen.

Cuando la noticia del accidente llegó a Denver y se esparció por todas partes, sólo un hombre sabía que había tenido lugar un asesinato. Sólo un hombre sabía que una bomba de tiempo había sido colocada dentro de una valija, con el resto del equipaje del avión. Ese hombre —alto, fuerte y huraño— era Jack Graham, de 23 años, quien le había dicho a un vecino: “Yo haría cualquier cosa con tal de conseguir dinero”.

Graham cumplió con su palabra. Dominado por el demonio de la codicia, armó una bomba casera, la colocó en la valija de su madre que viajaría a Alaska para visitar a un familiar, y acompañó a su madre hasta el aeropuerto. Allí llenó cuatro pólizas de seguros de vida a nombre de ella; en dos —con un valor de 37.000

dólares cada una—, él mismo era el beneficiario, en tanto que las restantes —de un monto mucho menor— eran en favor de otros familiares. Luego, mientras se despedían, le pidió a su madre que las firmase, tras lo cual se las guardó fríamente en el bolsillo. Pocos minutos después el aparato emprendió su trágico vuelo final.

### ANÁLISIS DE LA CODICIA

El caso Graham, tan mentado en la historia del delito, ilustra en forma dramática hasta qué extremo de maldad puede llegar una persona codiciosa.

¿Qué es la codicia? Es la ambición desordenada de riquezas materiales. Es un deseo insaciable de poseer bienes ajenos, valiéndose de cualquier medio para ello. Es la fuente turbia de la cual manan las corrientes venenosas de la mentira, los robos, las calumnias, las intrigas, el odio, la envidia, los celos, el adulterio e incluso el asesinato.

El escritor Bunch declaró lo siguiente en cuanto a esta grave dolencia moral: “La pasión de la codicia nunca se satisface. Crece hasta poseer completamente a un hombre y corromper su carácter. Tratar de satisfacer a un hombre codicioso con dinero y bienes materiales es como querer aplacar las llamas con más combustible. La codicia siempre come y nunca se llena. Siempre desea y nunca se sacia. Siempre consigue y nunca da”.

Cuenta la historia que el conquistador Hernán Cortés le envió este mensaje a Moctezuma, el emperador de México: “Mándanos oro, porque los españoles tenemos una enfermedad que sólo puede curarse con el oro”.

En realidad, nadie está totalmente inmune a la enfermedad de la codicia. En mayor o en menor medida, de modo más sutil en algunos casos o más abierto en otros, toda persona corre el peligro de verse atrapada por los tentáculos del espíritu codicioso. Por eso haríamos muy bien en tener en cuenta la terminante advertencia que Dios hizo en el décimo mandamiento de su santa ley: “No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su criada, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo” (Exodo 20: 17).

A lo largo de las Sagradas Escrituras, el Libro de los libros, encontramos una serie de ejemplos que muestran el carácter traicionero y fatal de la codicia. Lot codició las ricas llanuras de Sodoma, y cuando la ciudad fue destruida por fuego perdió todas sus riquezas y también a parte de su familia. Acán codi-

# ENFERMEDAD DE LA CODICIA

Por el Dr. TULLIO  
N. PEVERINI

ció "un manto babilónico muy bueno, y doscientos siclos de plata, y un lingote de oro", y ocasionó la derrota de su pueblo y finalmente su propia muerte y la de todos sus allegados. El profeta Balaam se dejó tentar por las riquezas ofrecidas por Balac, y se convirtió en un traidor de sus hermanos de raza. David codició la mujer de uno de sus guerreros, y cayó en el adulterio y el crimen. El ejemplo más triste de todos es el de Judas, quien, impulsado por la codicia, entregó a su Maestro por treinta piezas de plata y más tarde se suicidó.

Una persona codiciosa no es feliz. No puede serlo. Está dominada por sentimientos negativos y egoístas que le acarrearán ansiedad, temor, remordimientos y amarguras. No disfruta de lo que tiene pensando en lo que quisiera tener.

## MATERIALISMO VERSUS CRISTIANISMO

Desgraciadamente, la sociedad de consumo a la cual pertenecemos estimula en forma sistemática la ambición desordenada, el afán de "no ser menos que el vecino", y el espíritu exhibicionista y derrochador. Los anuncios y las propagandas comerciales atizan necesidades artificiales y explotan el orgullo y la vanidad. De ese modo, muchos se vuelven codiciosos debido a las presiones de la sociedad.

La Dra. Marjorie Reeves efectuó un agudo análisis de los valores y actitudes que se les enseñan a los jóvenes a través de los medios de propaganda, las películas, los diarios y revistas, y la conversación de muchos de sus mayores. Redujo esas actitudes a cuatro fundamentales y mostró que se oponen diametralmente a la comprensión cristiana de la vida y sus propósitos. Esas cuatro ideas básicas, tremendamente perjudiciales y aceptadas por millones de jóvenes, son:

(1) La persona más feliz es la que posee más bienes materiales; la mayor satisfacción en la vida consiste en conseguir más y más. (2) La ley de la sociedad es la competencia. Para ascender y mantenerse arriba, hay que "pisotear" a otros. (3) El trabajo es una molestia que debe evitarse de todas las maneras posibles. Cuanto menos trabaja uno y más se divierte, más afortunado puede considerarse. (4) Los que mandan en este mundo son arbitrarios e indignos de confianza. Hay que obedecerles lo menos posible.

En contraste, los principios cristianos opuestos a estas proposiciones materialistas son, respectivamente, los siguientes:

(1) Más bienaventurado es dar que recibir. (2) Somos miembros de una misma familia y debemos tra-

tarnos como hermanos. (3) El mayor entre vosotros ha de ser el servidor de todos. (4) Dios rige este mundo y Dios es amor.

Este paralelismo esquemático, ofrecido por la Dra. Reeves, entre el materialismo tan en boga y la filosofía cristiana, deja bien en claro el siguiente hecho: el materialismo transforma las cosas en ídolos y a las personas en objetos; en cambio, el cristianismo convierte las cosas en instrumentos para servir a los demás, y exalta sobre todo al individuo y a Dios.

El materialismo esclaviza y degrada, porque se basa en el egoísmo. El cristianismo libera y dignifica, porque su esencia es el amor.

Toda vez que quiera dominarnos el espíritu materialista y codicioso, convendría recordar esta solemne advertencia de Cristo: "Mirad, y guardaos de toda avaricia; porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee... Porque ¿qué aprovechará al hombre, si ganare todo el mundo, y perdiere su alma? ¿O qué recompensa dará el hombre por su alma?" (S. Lucas 12: 15; S. Mateo 16: 26).

También es muy aleccionadora la exhortación de San Pablo, quien dijo: "Gran ganancia es la piedad acompañada de contentamiento; porque nada hemos traído a este mundo, y sin duda nada podremos sacar. Así que, teniendo sustento y abrigo, estemos contentos con esto. Porque los que quieren enriquecerse caen en tentación y lazo, y en muchas codicias necias y dañosas, que hundan a los hombres en destrucción y perdición; porque raíz de todos los males es el amor al dinero, el cual codiciando algunos, se extraviaron de la fe, y fueron traspasados de muchos dolores" (1 Timoteo 6: 6-10).

El único remedio contra la enfermedad de la codicia es tener en la mente y el corazón el espíritu abnegado y generoso de Cristo. Sólo esto proporciona contentamiento y genuina felicidad. Y únicamente este espíritu nos permitirá asumir una actitud correcta ante los bienes materiales, ante nuestros semejantes y ante Dios. En nuestros próximos artículos explicaremos cómo podemos incorporar a nuestro carácter estas virtudes de Cristo, y de qué modo podemos recibir fuerzas de Dios para cumplir éste y los demás mandamientos que el Hacedor ha dejado para nuestro bienestar.

Alguien ha dicho que lo único bueno que puede hacer un codicioso es morir. En cambio, siempre se lamenta la desaparición de una persona abnegada y su influencia bienhechora es perdurable. ¿A qué grupo deseamos pertenecer? □

EL AUTO todavía no se había detenido cuando Carlitos, que no podía esperar un segundo más, abrió la puerta. Aterrizó rodando en la playa de estacionamiento. "Para que sepas vivir y aprender", le dijo Guillermito con toda la salomónica sabiduría de sus cinco años. Me sentí divertida por esa declaración hasta que contemplé las rodillas y las palmas magulladas de Carlitos. La mamá lo consoló y todos quedamos agradecidos de que había vivido para aprender. Pero yo me pregunté con pesar: "¿Por qué los niños no pueden escuchar y aprender?"

Mariela, una niña de seis años, vino corriendo hacia mí y me dijo ansiosamente:

—¡Luisito se fue de casa!

—Temo que vas a tener que jugar sola —le dije despreocupadamente.

—Pero, mamita —insistió ella—, ¡Luisito no va a mirar a ambos lados de la calle antes de cruzar!

Entonces recordé dónde vivía Luisito y envié a Mariela para buscarlo, porque me invadió el temor de que el chico no iba a alcanzar a vivir para aprender.

Todos los días los periódicos aparecen llenos de noticias de tragedias que nos informan que un niño, o hasta un adulto, no alcanzaron a vivir para aprender. Un auto lanzado a toda velocidad, en el que viajaban seis adolescentes, chocó de frente con una pared medianera. No hubo sobrevivientes. Sólo un grupo de padres doloridos. Estos jóvenes no habían escuchado consejos, y como consecuencia de ello no alcanzaron a vivir para aprender. Estas noticias nos impresionan poco, hasta que ocurren en nuestro vecindario o afectan a algún conocido o a alguna persona querida.

### Instrucción enérgica

Como a la mayor parte de los jóvenes, a mí me disgustaba la disciplina y lo que yo consideraba sobre-

## Aprender para Vivir

Por CORA STARK WOODS

protección. Mi padre se sentía orgulloso de que su pequeño ejército iniciara la marcha y se detuviera de acuerdo con la orden respectiva. Era superintendente de caminos en una pequeña ciudad y nuestro patio era el centro de reunión de sus hombres y el depósito del equipo correspondiente. Se nos instruyó enérgicamente que debíamos dirigirnos al vestíbulo cada vez que un vehículo entraba en el patio o salía de él. Cuando llegamos a la edad de poder correr, esto funcionaba automáticamente y los camioneros tenían plena confianza en que así iba a ocurrir. Más tarde, cuando llegamos a la edad de ir a la escuela, sabíamos que no debíamos demorarnos en el camino. Nuestras amistades eran sometidas a severo escrutinio y nuestro lugar de juegos era perfectamente visible desde la casa. En asuntos de vital importancia no se nos permitía "vivir para aprender". Si las palabras de advertencia no eran atendidas, la sanción sobrevenía inmediatamente.

Se dice que si a un niño se le aplica la disciplina adecuada, las palizas que reciba ocurrirán tan temprano en su vida que no las recordará más. Aparentemente eso ocurrió en nuestra casa, porque recordamos muy pocas palizas. De alguna manera aprendimos que si no nos portábamos bien íbamos a recibir una sanción, de manera que la evitábamos. Nos molestaba este cuidado a veces, pero con el transcurso de los años adquirimos un saludable respeto por la autoridad. Tal vez no gozamos de algunas de

las aventuras de la vida, pero nos evitamos muchas cicatrices, tanto físicas como de otra naturaleza.

Estaba de visita en casa de mi padre cuando mi hijita tenía unos cuatro años. Le había comprado un vestido de verano muy bonito. Se lo probé y en seguida le pedí que se lo sacara y se pusiera su vestido de todos los días. Cuando me preguntó por qué le pedía eso, le contesté que debíamos guardarlo para ocasiones especiales. Insistió en que sería cuidadosa. Le dije que el día no era suficientemente caluroso. Añadió que se pondría un suéter. Y así continuó insistiendo hasta que finalmente le dije: "¡Te dije que te sacaras ese vestido, de manera que te lo vas a sacar ahora mismo!" En ese momento mi padre acotó con toda serenidad: "¡Recién ahora le acabas de presentar la verdadera razón!"

Ningún padre cuyo hijo se perdiera en una calle de mucho tránsito o se encontrara al borde de un precipicio enfrentaría esas situaciones con la filosofía de "vive para aprender". Las palabras de advertencia serían seguidas de adecuada acción física en caso de necesidad. Sin embargo, muchos padres están arriesgándose con sus hijos adolescentes en asuntos de vital importancia, que si bien puede ser que no dañen su integridad física, ciertamente pueden dañar su estabilidad emocional.

### El fracaso del dominio propio

Cuando se permite que los adolescentes obren sin tener en cuenta



la autoridad de los mayores, no se está favoreciendo el desarrollo de su carácter. Hasta los mismos adolescentes reconocen la falta de dominio propio a esa edad.

El verano pasado, mientras me hallaba visitando a unos parientes, pasé varias tardes junto a una piscina para los niños de una casa de departamentos. Me encontré con todo el surtido de zambullidas, alaridos y chapoteos de costumbre, como asimismo con la tarea de arbitraje de las jóvenes mamás. Además, fui testigo de muchas reclamaciones y protestas cuando llegaba el momento de salir de la pileta. Los ruegos y lisonjas resultaban interminables. En cambio, cierta mamá estaba sentada tranquilamente leyendo una revista. Después de un rato miró el reloj, se acercó al borde de la piscina, hizo sonar los dedos y llamó por nombre a tres niños. Serenamente pronunció esta frase: "Salgan de la piscina". Los niños salieron inmediatamente, se envolvieron en toallas y se fueron con la mamá. En voz tan alta como me lo permitió mi atrevimiento, dije: "¿No vamos a aplaudir?" Otras personas sonrieron en señal de aprobación. ¡Qué escena reconfortante! ¡Y qué rara! Ciertamente esos niños eran los más felices allí. La madre estaba tranquila porque no gastaba su energía en discusiones. No había duda de que ella había puesto el debido fundamento en el carácter de

sus hijos, y que podía ir con ellos a cualquier parte sin avergonzarse.

La mayor parte de nosotros hemos oído esta pregunta dirigida por jóvenes mayores a sus padres: "¿Por qué no me obligaste a estudiar, o a practicar, o a llegar a casa a una hora decente?" ¡Cuánto más fácil resulta aceptar un momento de resentimiento de parte de un chico que su reproche constante cuando tenga más edad!

Muchos de nosotros sin duda recordamos esta expresión: "Todos los niños tienen que trepar la colina de los tontos". Tal vez en años pasados éste no era un asunto que preocupaba mucho. Pero la colina de los tontos en la actualidad tiene una sola vía; es un sendero sin retorno, porque la destrucción se encuentra en su extremo. ¿Cómo puede "vivir para aprender" un adolescente que experimenta con drogas, con autos veloces o con las prácticas de una moral decadente?

Los niños se cansan de la censura indebida. Los induce a abandonar todas las reglas una vez que adquieren libertad. El padre sabio cerrará ojos y oídos a todo lo que no afecte la integridad física o el carácter de sus hijos. Tendemos a someter a nuestros hijos a la medida de los adultos, y esto los desanima. Al pasar por alto ciertas infracciones de menor importancia, se produce una impresión mayor cuando se proporciona una reprimenda po-

sitiva o se da una orden afirmativa. Los niños aprenden a confiar en el consejo paterno si se lo da con parsimonia pero en forma absolutamente definida. Sobre todo debe ser dado con bondad y amor.

### Preparémoslos para que busquen la aprobación de Dios

Se han escrito muchos libros en cuanto a la educación de los hijos. Pero no estamos preparando a nuestros hijos para que ganen concursos de popularidad, o sean héroes de este mundo. Los estamos educando para que formen caracteres íntegros, que merezcan la aprobación de Dios. La mejor ayuda posible para enfrentar este desafío se encuentra en las Sagradas Escrituras. Este libro contiene los consejos y las advertencias que todo padre y toda madre necesitan para orientar a sus hijos en esta época de tantos peligros.

¿Cómo podríamos atrevernos a descuidar esta responsabilidad aplicando la filosofía barata de "vive para aprender"? Nuestros niños deben aprender para vivir y nosotros debemos enseñarles. Una autorizada educadora cristiana escribió lo siguiente: "Unidos y con oración, el padre y la madre deben llevar la grave responsabilidad de guiar correctamente a sus hijos. Cualesquiera que sean las otras cosas que descuiden, nunca deben dejar a sus hijos en libertad para errar por las sendas del pecado. Muchos padres permiten a sus hijos que salgan y obren como les agrada, que se diviertan por su cuenta y elijan malas compañías. En el día del juicio esos padres llegarán a saber que sus hijos perdieron el cielo porque no fueron mantenidos bajo la restricción del hogar".

Realmente estos son consejos sabios. Vale la pena estudiarlos y practicarlos. Si cumplimos concienzudamente con nuestra sagrada misión de padres y le pedimos a Dios que nos ayude, tengamos la seguridad de que nuestros hijos se mantendrán en el buen camino. Adoptemos la filosofía de "aprender para vivir". Será mejor para nosotros y sobre todo para nuestros hijos. □

para los  
**JÓVENES**

## UNA FRASE QUE ANIQUILA EL ÉXITO



# “PUEDE PASAR...”

Por el Lic.  
DAVID G. Y POYATO

ANTONIO MARTINEZ era, por lo general, un trabajador activo y cuidadoso. Ocupaba un puesto de responsabilidad en una firma cuyos negocios prosperaban.

Un día, el jefe del departamento le pidió que escribiese un informe del trabajo que había realizado durante la última semana. Antonio se dedicó a la tarea y, a la hora de la salida, ya tenía listo el borrador. Cuando abandonó el escritorio, puso el borrador en su bolsillo, con la idea de pulirlo un poco en la casa, esa misma noche. Pero a la hora de la cena, lo llamó por teléfono un pariente que estaría en la ciudad sólo esa noche; así que el huésped fue agasajado debidamente en tanto que el informe quedaba sin pulir.

A la mañana siguiente Antonio regresó a su escritorio, y se encontró con mucha correspondencia que debía atender inmediatamente. Cuando acabó lo más urgente, recordó su informe, pero no tenía ga-

nas de ponerse a pulirlo. No obstante, le dio una leída y concluyó que, después de todo, “podía pasar. No estaba del todo mal”; al fin y al cabo, el jefe ya sabía que él cumplía bien con su trabajo. Lo dio a una secretaria para que lo pasara a máquina, así como estaba.

El jefe del departamento, convencido de que Antonio trabajaba bien, había resuelto pedirle una relación de su trabajo, para presentarla al gerente y recomendarlo para un aumento de sueldo. Pero el informe preparado descuidadamente produjo una mala impresión. El gerente pensó que si ese empleado era tan poco cuidadoso en sus actividades como en el informe dado, no merecía el aumento.

“Puede pasar...”, había dicho Antonio de su informe, y eso mismo pensó el gerente acerca de su sueldo.

Al hecho de decir: “Puede pasar”, “No está tan mal”, “Creo que está bastante bien”, etc., se deben más

fracasos que a cualquier otra cosa. Esa actitud es una plaga que arruina las mejores perspectivas y aniquila el éxito. Nunca es tiempo perdido hacer las cosas tan perfectamente como sea posible.

José era un simple lustrabotas. El administrador de un gran edificio de oficinas le había dado permiso para establecerse en el corredor principal, al lado del ascensor. Allí lustraba los zapatos de los hombres de negocios que entraban y salían y que necesitaban llevar siempre los zapatos como nuevos.

Un día, mientras José cepillaba vigorosamente los zapatos de un cliente, éste le preguntó si tenía familia. El lustrabotas sonrió complacido y le mostró al cliente una fotografía donde se veía a una mujer junto con dos niñas. “Mi esposa y mis hijas”, explicó José. Mientras lo decía, se mostraba orgulloso de ellas.

“Las cuido bien —recalcó el humilde trabajador—; la más grande-

cita está tomando clases de piano...”

El cliente pensó en sus propias dificultades para equilibrar el presupuesto de su casa, y le preguntó a José:

—¿Y qué más hace para sostener a su familia? ¿Trabaja también su esposa?

—No, mi esposa no trabaja; es decir, trabaja en la casa. Pero me basta con mi empleo. Yo sólo lustro zapatos, pero lo hago mejor que nadie y tengo muchos y muy buenos clientes.

Así sucede en la vida de todos. Cualquiera que sea su trabajo, no les faltará nunca si lo hacen mejor que los demás.

\* \* \*

Un desconocido tenedor de libros trabajaba en una compañía petrolera de Delhi, India. Había llegado de Holanda, donde era el empleado que menos ganaba, pero cumplía su trabajo en una forma esmerada, exacta, fiel.

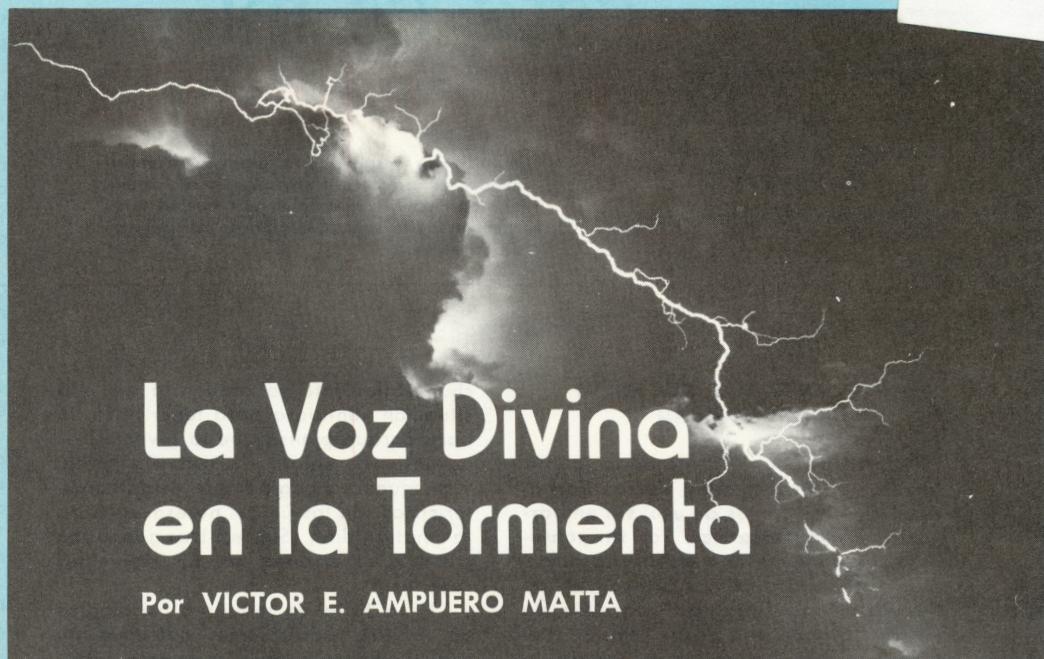
Cuando el gerente de la sucursal de Delhi descubrió que los libros de la empresa se encontraban en pésimas condiciones, llamó a ese empleado, ignorando a otros con más años en la compañía, pero que daban muestras de indolencia.

—Enrique —le dijo—, es urgente que revise estos libros y los ponga en condiciones de presentarlos al jefe.

—¿Puede Ud. concederme cuatro días para hacerlo?

La respuesta fue afirmativa. En el tiempo fijado terminó su trabajo y los libros quedaron en condiciones tales que, al presentarlos al jefe, merecieron comentarios favorables. Y así fue como el tenedor de libros más oscuro fue subiendo de ascenso en ascenso. Durante toda su vida cumplió con el plan de hacer las cosas lo mejor que le era posible. Llegó a ser conocido como un notable empresario: Sir Henry Deterding, fundador de la compañía petrolera Shell.

No olvidemos que “lo que merece ser hecho, merece hacerse bien”. Si adoptamos esta frase como nuestro lema, encontraremos allanado el camino del éxito. □



# La Voz Divina en la Tormenta

Por VICTOR E. AMPUERO MATTA

LAMBERT

**EN MEDIO del fulgor de las centellas que la noche rasgaban, con recio timbre de profundo bajo oí la voz de Dios que hablaba desde el tonante retumbar de un trueno, y su verbo potente se escuchaba mientras bello relámpago de plata surcaba el firmamento y pintaba con fuego un fugaz trazo de fulgor argénteo: sonrisa compasiva del Eterno.**

**Entonces, asombrado y con anhelo, percibí en lo profundo de mi ser las palabras del cielo: “Oh tú, hombrecillo diminuto y débil, ¿dónde te ocultarás de mi mirada? Conozco tus caminos, yo te escudriño el alma. De tu hazaña lunar sé que ufano te alabas, de tus laboratorios y tu ciencia, de naves espaciales de leyenda con que alcanzar intentas los confines del Sol y los planetas. Prosigue acumulando proyectos fantasiosos de quimeras. Tus sueños de grandeza contrastan con problemas tremendos que te acosan: panorama de guerras; fermento en los hogares de rebelión abierta; multitudes hambrientas;**

**querellas y motines delante de tus puertas. Conflictos a porfía continuos proliferan, y son señales ciertas de angustia de las gentes que, azoradas y tensas, víctimas son de la violencia ciega que por doquiera impera; o que se enlodan con pornografía que con descaro muestras, exhibes y comercias, mientras eriges atractivos templos e iglesias espaciosas que engalanas con lujo y con riquezas para invocar mi nombre y mi presencia, al paso que la eficacia niegas de la virtud cristiana que profesas formada de apariencias. En la Biblia todo esto Yo he anunciado mediante mis profetas. Conocerlo y saberlo tú debieras como una cosa cierta. ¡Hombrecillo culpable, has preferido divagar a tientas!”**

**Así habló Dios. Su acento resonaba con recio timbre, muy profundo y grave en el trueno que al cielo flagelaba de confín a confín, de parte a parte. Pero el estruendo de su voz de fuego perdiendo su potencia se velaba en las gotas de lluvia generosa que eran sólo, quizá, sus propias lágrimas.**



Sección a cargo de  
**SERGIO V. COLLINS**

# este es mi problema

Autorizadas respuestas a preguntas concernientes al carácter, al noviazgo, a la familia, al matrimonio, a la religión y a muchos otros aspectos de la vida. Consulte, sin compromiso de su parte.

## NO PIENSO MAS QUE EN MI INFERIORIDAD

Ahora soy simpatizante de la Iglesia Bautista y conozco algo de las Sagradas Escrituras. Antes de eso, sin embargo, tuve mis descarríos. Por fin conseguí como novia a una muchacha atractiva y seria. . . pero me rechazó al enterarse de mis faltas pasadas. Me da envidia cuando veo pasar parejas alegres. Quisiera volver a mi novia y, ante la imposibilidad de hacerlo, me desespero. Oro a Dios al respecto, pero parece que, a causa de mis errores pasados, él ya no me oye. Ayúdeme, pues no pienso más que en mi inferioridad.—José.

En vez de alejarse de Dios, ahora es cuando usted más lo necesita. Es una lástima que haya cometido un error grave; sin embargo, eso ya está en el pasado y no hay por qué desesperarse por eso, puesto que Dios perdona los pecados y no se acuerda más de ellos. Tiene usted toda la vida por delante. Imagínese: ¡nada más que 22 años de edad!

Si usted no ha podido convencer a la señorita de quien se enamoró que la hará feliz, viva de tal modo que ella lo tenga que admirar. Y si eso no sucede, ya se presentará en su camino una muchacha honesta a quien usted podrá amar intensamente. . . y que tal vez corresponderá mejor su cariño. Eso sí, trate de vivir tan ejemplarmente y triunfar tanto en su trabajo que pueda tener algo de valor que ofrecer a una futura compañera. Ore al Señor y pídale que lo ayude a formar un hogar cristiano, pues sólo un hogar cristiano es estable y verdaderamente feliz.

## CUANTO MAS JOVEN TANTO MEJOR

En el lugar donde vivo, la gente cree que cuanto más joven es una mujer en tanto mejores condiciones se encuentra para tener un hijo. Yo tengo 19 años y ando de amores con una muchacha de 16. Quisiera saber si nos conviene casarnos para que ella tenga hijos cuanto antes.—René.

La gente que cree que una mucha-

cha adolescente se encuentra en una situación ventajosa para tener hijos, lo hace porque piensa que la juventud es garantía de salud y resistencia física, y porque se imagina que estas características son las únicas necesarias para la maternidad. Sin embargo, esta creencia es errónea por las siguientes razones:

(1) La falta de madurez psicológica de la niña adolescente constituye un grave obstáculo para que desempeñe



las responsabilidades que se originan en la necesidad de cuidar de sí misma y de su hijo después del parto. Además, a esto hay que añadir la atención de las necesidades del esposo. Por ejemplo, una niña de 17 años todavía no

ha resuelto algunos problemas que tienen que ver con su educación, con sus emociones y con la formación de su personalidad. Si se casa a esa edad y tiene un hijo, es muy probable que no pueda criarlo adecuadamente, porque va a estar preocupada de sí misma y no tendrá tranquilidad ni energía para dedicarlas a su hijito. Todo eso producirá tensiones emocionales, nerviosidad y descontento, y hará que se lleve mal con su esposo.

(2) Las autoridades médicas informan que los problemas y las deformidades en el feto ascienden a un dos por ciento en el caso de madres de menos de quince años de edad; es decir, de cada cien niños que nacen de estas madres menores de edad, dos tienen deformaciones. En cambio, de cada cien niños que nacen de madres de 20 a 35 años de edad, solamente uno nace deformado.

(3) Los datos estadísticos médicos demuestran que mueren más fetos y madres en el grupo de niñas adolescentes que tienen hijos antes de los 17 años de edad.

(4) La adolescencia es un período de la vida cuando la niña debe preocuparse de resolver sus propios problemas planteados por el crecimiento y el desarrollo. Debe ocuparse, además, de completar la formación de una personalidad bien equilibrada y completa que la ayude más adelante a desempeñarse satisfactoriamente como madre y esposa. Y finalmente, durante la adolescencia debe preocuparse de desarrollar su mente y de adquirir los conocimientos necesarios que le permitirán en el futuro abrirse paso en la vida y también aportar su ayuda económica a su hogar.

(5) Los divorcios son mucho más frecuentes en los matrimonios hechos entre adolescentes. Entonces, ¿para qué exponerse a tener hijos arriesgándose a que se queden sin padre cuando más lo necesitan?

Entonces, según lo que hemos visto, es falsa la creencia de que la mejor edad para tener hijos en la mujer es la adolescencia. En cambio, se ha comprobado que la edad más conveniente se sitúa entre los 20 y los 30 años.

## Curso Bíblico Gratuito

Pida hoy mismo un inspirador curso que revela el significado profético de nuestros tiempos turbados y trae un mensaje divino de amor, paz y poder. Las distintas lecciones que componen el curso se le irán enviando por correo, gratis, sin compromiso alguno. Envíe este cupón a EL CENTINELA, 1350 Villa, Mountain View, California 94042, EE. UU.

(Tenga la bondad de escribir con letra bien clara)

Nombre \_\_\_\_\_

Calle y No. \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

LA ALIMENTACION Y LA INTELIGENCIA. El desarrollo del cerebro está programado con tanta precisión como la construcción de un complejo rascacielos moderno, asegura el bioquímico Elie Shneur, en un libro suyo recientemente publicado. La mayor parte de este desarrollo sucede muy temprano en la vida, aun antes de que la criatura nazca. Durante el primer año de vida se experimentan otros dos períodos marcados de crecimiento cerebral. Si por cualquier causa se interrumpe el proceso durante estos meses críticos, el cerebro sufre daños irreparables.

La desnutrición a esta edad temprana interrumpe el desarrollo del cerebro, lo cual da como resultado una disminución de la capacidad intelectual que persiste por el resto de la vida. Durante los últimos años se han llevado a cabo numerosos estudios que señalan el impacto que tiene la desnutrición sobre el desarrollo cerebral. El primero de dichos estudios fue el que publicó en 1968 el Dr. Esteban Zamenhoff, de la Universidad de California, en donde se explicaba que un grupo de ratas preñadas y desnutridas tuvieron crías cuyo cerebro tenía un número de células 10 % menor de lo normal. Zamenhoff alimentó bien a estos descendientes, y posteriormente apareó a las hembras de dicho grupo con machos normales bien alimentados. Los descendientes de estas uniones también tenían cerebros con menos células que lo normal.

En 1969, los Dres. Myron Winick y Pedro Rosso de la Universidad de Cornell (EE. UU.), compararon los cerebros de diez niños chilenos bien alimentados con los de nueve niños chilenos que habían sufrido desnutrición. Todos habían muerto en accidentes. Los cerebros de los niños bien alimentados tenían el mismo número de células que los de niños estadounidenses bien alimentados. Pero los cerebros de los nueve chicos desnutridos presentaron un número dramáticamente menor de células. Mientras más pequeños fueran al ser atacados por la desnutrición, menos células había en sus cerebros.

# noticias de interés

Tres de ellos tenían un 60 % menos de lo normal.

Shneur advierte que es imperioso tomar sin demora los pasos necesarios para erradicar la desnutrición en todo el mundo. Esperar más, dice, afectará el desarrollo mental no sólo de los niños que nazcan en nuestros días, sino también el de las generaciones futuras.

**JUGADOR DE BASQUETBOL EXPLICA SU TRANSFORMACION.** Elvy Hayes, uno de los más destacados jugadores de básquetbol de los Estados Unidos, tenía hasta hace poco la fama de ser muy pendenciero y de poseer un carácter irascible. Pero Hayes ha cambiado radicalmente y se ha transfor-

mado en una persona paciente y agradable. Muchos han quedado asombrados ante ello, y en una entrevista con este deportista se le preguntó la razón. "Mi vida cambió por completo hace un año y medio, cuando acepté a Cristo como mi Salvador —testificó Hayes—. Ahora todo es diferente. Después que termine mi carrera profesional como basquetbolista, probablemente llegaré a ser un pastor o ministro del Evangelio".

**VENEZUELA CONSUME MUCHOS LICORES.** Una publicación inglesa informó recientemente que Venezuela está entre los primeros diez países del mundo que tienen los más altos índices de importación de licores. La misma publicación señaló que Venezuela es el país latinoamericano de mayor consumo de champaña.

## EL CENTINELA

### Y HERALDO DE LA SALUD

Un año, 12 números ..... dólar 7,00  
Número suelto ..... dólar 0,75

*Agencias donde suscribirse:*

COLOMBIA: Apartado aéreo 4979, Bogotá.  
Apartado aéreo 261, Barranquilla.  
Apartado aéreo 1269, Cali.

COSTA RICA: Apartado 10113, San José.  
R. DOMINICANA: Apartado 1500, S. Domingo.  
Apartado 751, Santiago.

EL SALVADOR: Apartado 1880, San Salvador.  
ESTADOS UNIDOS: 1350 Villa St., Mountain View, California 94042.

GUATEMALA: Apartado 218, C. de Guatemala.  
HONDURAS: Apartado 121, Tegucigalpa.

INDIAS OCCIDENTALES: Box 300, Curazao, Antillas Holandesas.

MEXICO: Prosperidad No. 89, México 18, D.F.

NICARAGUA: Apartado 93, Jinotepe, Nicaragua.

PANAMA: Apartado 10131, Panamá 4.

PUERTO RICO: *Este:* Apartado 29176, 65 Infantería Station, Rio Piedras, Puerto Rico 00929.

*Oeste:* P. O. Box 1629 Mayagüez Puerto Rico 00708.

VENEZUELA: Apartado 4908, Caracas.  
Apartado 525, Barquisimeto.

Para cambio de dirección, dé la dirección antigua y la nueva. Puede demorar un mes la corrección. Las suscripciones se pagan por adelantado.

## Suscríbase

a

### EL CENTINELA

Envíe el cupón adjunto a EL CENTINELA, 1350 Villa St., Mountain View, California 94042, U.S.A.

#### SOLICITUD DE SUSCRIPCION

Deseo suscribirme por un año a EL CENTINELA. Tengan a bien enviarme una factura por el importe. (Entiendo que la suscripción se paga por adelantado.)

Nombre \_\_\_\_\_

Calle y No. \_\_\_\_\_

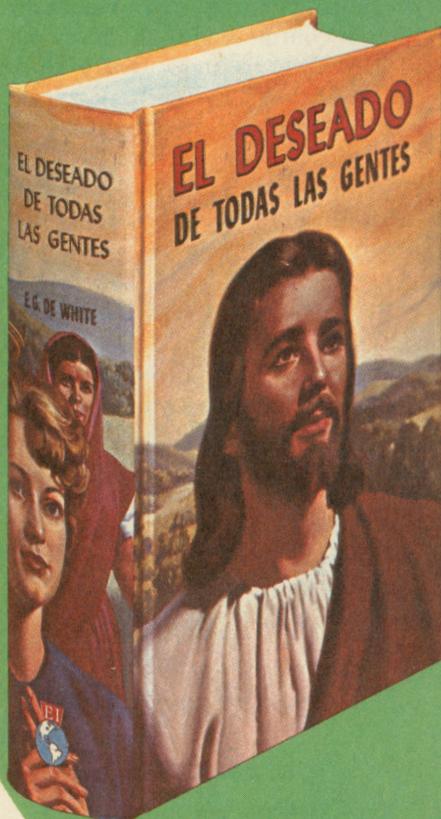
Ciudad \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

# Conozca Ud.

1. La fórmula para una vida plena y feliz
2. El futuro de un mundo en crisis

## leyendo

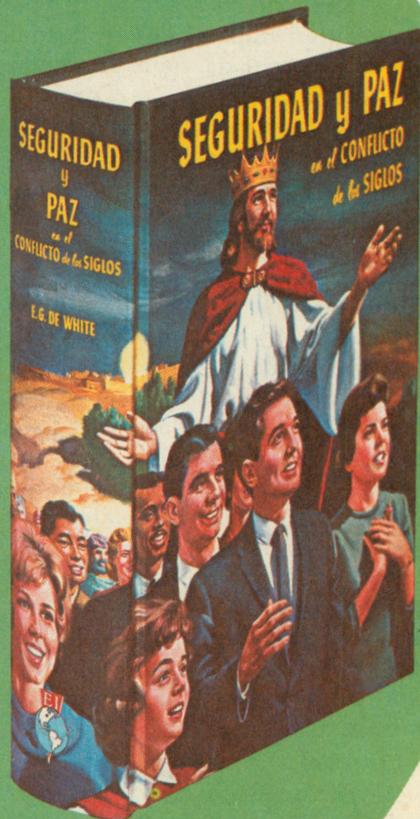


### EL DESEADO de Todas las Gentes

Esta obra presenta la vida de Jesucristo en forma clara y conmovedora. Mediante su lectura, miles han encontrado el camino a una vida verdaderamente dichosa y llena de significado. Sea Ud. uno de ellos.

### SEGURIDAD Y PAZ en el Conflicto de los Siglos

¿Cuáles son las raíces de la crisis contemporánea? ¿Triunfarán la violencia y el mal? ¿Intervendrá Dios en los destinos del hombre? Este libro contesta satisfactoriamente estas preguntas y descubre el futuro de modo espectacular.



Pida datos  
y precios  
a



**EDICIONES  
INTERAMERICANAS**

o a nuestra agencia más cercana a su domicilio. Vea la lista en el interior.

**Sres. PUBLICACIONES INTERAMERICANAS**  
1350 Villa Street, Mountain View, Calif. 94042, U.S.A.

Sírvanse enviarme información gratuita acerca de  
**EL DESEADO DE TODAS LAS GENTES**  
**SEGURIDAD Y PAZ EN EL CONFLICTO DE LOS SIGLOS**

Nombre .....

Calle y No. ....

Ciudad ..... País .....

*Escriba con claridad*